

Déclaration de protection des données relative aux contrats de bail

Le traitement responsable de vos données personnelles est au cœur de nos préoccupations. La présente déclaration de protection des données décrit la façon dont nous traitons les données personnelles, et à quelles fins.

Par «traitement» des données personnelles, nous entendons ci-après, notamment, la collecte, l'enregistrement, la conservation, l'utilisation, la modification, la communication, l'archivage, la suppression ou la destruction de données personnelles.

Par «données personnelles» (la notion de «données personnelles» englobe celle de «données à caractère personnel»), nous entendons ci-après toutes les informations qui se rapportent à une personne identifiée ou identifiable (p. ex. nom, date de naissance, adresse électronique).

Si vous communiquez à la Mobilière Suisse Asset Management SA des données personnelles d'autres personnes (p. ex. de membres de votre famille ou de votre personnel), veuillez renvoyer ces personnes à notre «déclaration de protection des données relative aux contrats de bail» ou remettez-leur ce document. Ne communiquez des données personnelles de tiers que si vous en avez le droit et que les informations sont correctes.

Pour faciliter la lecture du présent document, seul le masculin est utilisé pour désigner les personnes. Il s'agit d'un masculin générique désignant toutes les personnes concernées, quel que soit leur genre.

1. Champ d'application de la présente déclaration de protection des données

La présente déclaration de protection des données s'applique à chaque traitement de données personnelles relevant des activités décrites ci-après. En fonction du contrat et de l'interlocuteur, les entreprises mentionnées ci-après sont considérées comme responsables du traitement des données au sens de la loi sur la protection des données:

- votre bailleuse conformément au contrat de bail (ci-après **la bailleuse**);
- Mobilière Suisse Asset Management SA, Bundesgasse 35, 3001 Berne, en qualité de gestionnaire de fortune de votre bailleuse (ci-après **Mobilière AM**).

Ces entreprises sont également désignées collectivement, ci-après, par «nous».

Veuillez noter que des déclarations de protection des données spécifiques, telles que celle de votre régie, peuvent également s'appliquer. Cela vaut également pour l'utilisation des sites Internet de la Mobilière. Vous trouverez des informations à ce propos à l'adresse mobiliere.ch/protectiondesdonnees.

2. Contact

Pour toute question relative à la protection des données, veuillez prendre contact avec le service compétent à l'adresse suivante:

Mobilière Suisse Asset Management SA
Objet: Protection des données contrats de bail
Bundesgasse 35
3001 Berne
E-mail: info.am@mobiliere.ch

Vous avez également le droit de contacter d'autres responsables ou le conseiller à la protection des données du Groupe Mobilière, Bundesgasse 35, 3001 Berne. Toutefois, il nous sera plus facile de traiter efficacement vos demandes si vous utilisez les coordonnées indiquées ci-dessus.

3. Mise à disposition des données

La mise à disposition de certaines données personnelles est indispensable pour permettre l'exécution des services contractuels ou des obligations légales de la Mobilière AM et de votre bailleuse. Si vous ne souhaitez pas nous communiquer de données personnelles, il se peut que nous ne soyons pas en mesure de fournir nos services contractuels. Veuillez en outre prendre note de vos droits énoncés au ch. 12.

4. Catégories de données personnelles

4.1 Généralités

La Mobilière peut traiter en particulier les catégories de données personnelles ci-dessous, communiquées par vous-même ou par des tiers, provenant de sources publiques ou résultant de l'exécution du contrat:

- données personnelles telles que nom, sexe, date de naissance, état civil, lieu/pays d'origine, pièce d'identité officielle, photo, langue, informations sur les membres de la famille, ID Wincasa (numéro);
- données de contact, p. ex. adresse, e-mail, numéro de téléphone;
- données professionnelles, telles que formation, profession, employeur;
- données relatives à la situation en matière de logement;
- données de référence;
- données financières, telles que revenu, arriérés de loyer, renseignements sur la solvabilité, extraits du registre des poursuites, actes de défaut de biens;
- données bancaires et d'assurance, informations de paiement;
- données relatives au contenu (texte, photo, langue), telles que lettres, communications par e-mail, sur des plateformes ou sur des canaux en ligne, rendez-vous, appels téléphoniques;
- données d'accès, données de vidéosurveillance;
- valeurs de consommation concernant p. ex. l'électricité, l'eau ou le chauffage;

- toutes les autres données que vous nous fournissez ou auxquelles vous nous donnez accès;
- si une solution Smart Home est installée, les données personnelles concernées.

Des données personnelles sensibles (ou «catégories particulières de données personnelles») peuvent être traitées en lien avec l'examen de la proposition et la fourniture des prestations contractuelles. Il s'agit par exemple de données concernant des mesures d'aide sociale, la santé, des poursuites ou sanctions pénales et administratives (en cas d'interdiction d'entrée ou d'interdiction de périmètre) si le bail l'exige. Ces données personnelles sont notamment traitées dans le cadre de l'examen du risque préalable à la conclusion du contrat, de la fourniture de prestations contractuelles ou de la défense des droits juridiques de la Mobilière qui pourrait en découler. Les données sensibles sont traitées aux fins de l'établissement et de l'exécution d'un contrat. Si la loi l'exige, nous demandons votre consentement préalable.

5. Finalités du traitement

La Mobilière AM ou la bailleuse traite vos données personnelles dans la mesure où le traitement est nécessaire à la conclusion ou à l'exécution d'un contrat de bail, à l'exécution d'obligations légales ou à la sauvegarde de ses intérêts prépondérants. Vos données personnelles sont traitées uniquement aux fins qui vous ont été indiquées (p. ex. lors de la conclusion du contrat) ou qui ressortent des circonstances.

Vos données peuvent être utilisées aux fins ci-dessous, moyennant l'observation et le respect des dispositions légales en vigueur:

- vérification de l'identité et de la solvabilité (p. ex. lors de l'établissement d'un contrat);
- suivi de la clientèle;
- encaissement;
- communication et suivi de celle-ci;
- numérisation;
- potentiel locatif;
- mesures de construction et planification;
- estimations immobilières;
- tests et développement informatiques;
- sécurité (p. ex. gestion des accès et sécurité des bâtiments);
- défense des intérêts dans le cadre d'éventuels litiges;
- enquêtes et statistiques;
- monitoring des biens immobiliers;
- recherche (si possible sur la base de données anonymisées);
- anonymisation des données personnelles;
- transmission de données à des services internes et externes (p. ex. au sein du Groupe Mobilière, y c. caisses de pension ou prestataires de services tels que spécialistes en estimations immobilières et partenaires de service);
- échange de données avec des prestataires de services et des tiers;
- garantie du respect des prescriptions légales, réglementaires et internes;
- participation et collaboration à des procédures judiciaires ou administratives;
- mise en sécurité et protection de l'ensemble des données, secrets et valeurs patrimoniales;
- maintien des activités opérationnelles;
- gestion des contrats existants.

5.1 Décision individuelle automatisée

On entend par «décision individuelle automatisée» une décision prise de manière entièrement automatique, c'est-à-dire sans intervention humaine significative, susceptible d'avoir des effets juridiques négatifs ou d'autres effets néfastes similaires pour vous-même. De façon générale, nous ne faisons pas appel aux décisions individuelles automatisées. Si nous sommes amenés à y recourir dans des cas particuliers, nous vous en informons spécifiquement. Si tel est le cas, vous aurez la possibilité de faire contrôler manuellement cette décision par un collaborateur de la Mobilière AM. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet au ch. 12.6.

6. Bases du traitement des données personnelles

Vos données personnelles peuvent être traitées sur les bases suivantes:

- aux fins de l'établissement ou de l'exécution d'un contrat;
- existence d'une base légale;
- avec votre consentement ou celui d'une personne à qui vous avez donné procuration;
- en cas d'intérêt prépondérant ou légitime de la Mobilière AM à traiter ces données, en particulier pour réaliser les finalités décrites au ch. 5 et les objectifs qui en découlent, et mettre en œuvre des mesures appropriées.

7. Communications électroniques

Veillez noter que les communications électroniques (p. ex. par courrier électronique, SMS, messagerie ou sur les médias sociaux) ne sont généralement pas cryptées. Les données transmises peuvent donc être interceptées et manipulées par des tiers, ou perdues. La Mobilière AM met en œuvre des mesures de sécurité techniques et organisationnelles appropriées pour prévenir ce genre d'événements sur ses systèmes, mais votre terminal (ordinateur, smartphone, etc.) ainsi que le service utilisé se trouvent en dehors du périmètre de sécurité contrôlé par la Mobilière AM. En tant qu'utilisateur d'internet, il vous appartient de vous informer sur les dispositifs de sécurité nécessaires et de prendre les mesures qui s'imposent (protection antivirus à jour, etc.). Si vous ne communiquez pas avec la Mobilière AM à l'aide d'un moyen de communication sécurisé, vous devez avoir conscience des risques qui en découlent et en assumer les conséquences éventuelles. La responsabilité de la Mobilière AM est exclue à cet égard, pour autant que la loi l'autorise.

8. Données de tiers

Les données personnelles traitées par la Mobilière AM et la bailleuse ont été principalement fournies par vous-même (p. ex. lors de la conclusion d'un contrat). Les données personnelles peuvent toutefois être complétées ou rapprochées avec des informations personnelles et non personnelles provenant de sources accessibles au public (p. ex. internet), de services officiels, d'établissements financiers, de sociétés de renseignements économiques et commerciaux ou encore d'assureurs privés et sociaux. À certaines fins (p. ex. pour l'examen de la solvabilité), des données personnelles et d'autres informations peuvent également être collectées auprès d'autres parties prenantes.

L'objectif est par exemple de vérifier l'exactitude des informations existantes afin de garantir une qualité optimale des données, de vérifier les propositions (p. ex. pour la clarification des risques) ou de fournir des prestations contractuelles (p. ex. pour le traitement du contrat de bail). À cet effet, les catégories de données personnelles mentionnées au ch. 4 ci-dessus peuvent être collectées.

Dans certains cas, il peut aussi s'avérer nécessaire que la Mobilière AM ou ses partenaires contractuels consultent des tiers, par exemple pour l'examen des risques liés à la conclusion du contrat, ainsi que pour l'examen de la solvabilité ou l'exécution du contrat.

Si nécessaire, ces tiers peuvent être déliés par les personnes concernées de leur obligation de garder le secret à l'égard de la Mobilière AM. En règle générale, vous déliez ces tiers de leur obligation de garder le secret lors de la conclusion du contrat. Cette libération est une condition préalable impérative à la fourniture des prestations contractuelles.

9. Destinataires des données

Par «destinataire des données», nous entendons toute personne à laquelle des données personnelles sont transmises ou rendues accessibles. Il peut s'agir de prestataires de services chargés du traitement de données pour le compte de la Mobilière AM ou de tiers qui traitent des données personnelles à des fins propres ou communes.

9.1 Prestataires de services

Certains prestataires de services (p. ex. spécialistes en estimations immobilières) traitent des données personnelles pour notre compte. Ils ont l'obligation contractuelle de respecter la législation sur la protection des données en vigueur ainsi que le secret et la confidentialité des informations. Ils peuvent traiter les données uniquement à des fins prédéfinies, et non pour leurs propres besoins.

La transmission de données personnelles à des destinataires situés à l'étranger n'est possible que si ces derniers sont soumis à une législation appropriée sur la protection des données. Si des données sont transmises à un prestataire de services dans un pays où ce n'est pas le cas, le niveau approprié de protection des données est assuré par des garanties contractuelles ou, à titre exceptionnel, la transmission des données a lieu sur la base de votre consentement. Nous utilisons généralement à cet effet les clauses contractuelles types émises ou reconnues par la Commission européenne et par le Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT) (vous trouverez des informations complémentaires et une copie de ces clauses sur https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/fr/home/datenschutz/arbeit_wirtschaft/datenuebermittlung_ausland.html), dès lors que le destinataire n'est pas déjà soumis à une réglementation légalement reconnue visant à garantir la protection des données et que nous ne pouvons pas nous fonder sur une clause d'exemption. Une exception peut s'appliquer en cas de procédure juridique à l'étranger, mais également dans des cas d'intérêt public prépondérant, ou si l'exécution d'un contrat nécessite une telle communication, si vous avez donné votre consentement ou s'il s'agit de données que vous avez rendues généralement accessibles et au traitement desquelles vous ne vous êtes pas opposé. La Mobilière AM peut faire appel à des prestataires de services européens ou provenant d'autres pays. Les données personnelles peuvent

donc être traitées dans le monde entier. Veuillez prendre contact avec nous si vous souhaitez obtenir une copie de ces clauses contractuelles types.

La transmission de données personnelles à des prestataires de services peut se faire en vertu d'un intérêt légitime, dans le cadre de l'établissement et/ou de l'exécution d'un contrat ou en application d'une base légale. Si nécessaire, nous vous demandons votre consentement.

9.2 Tiers

Les données personnelles peuvent être transmises à des tiers susceptibles de les utiliser pour leurs propres fins. Pour autant que ces données soient traitées conformément à la présente déclaration de protection des données, vous reconnaissez qu'aucune obligation de confidentialité ne s'oppose à une telle communication. La transmission de données personnelles à des tiers tels que des compagnies de non-assurance du Groupe Mobilière, des sociétés de participation ou des partenaires de coopération s'effectue uniquement après notification et sous réserve de votre consentement lorsque la loi le prescrit.

Il s'agit des catégories suivantes de tiers en Suisse et à l'étranger:

- Wincasa AG, Theaterstrasse 17, 8400 Winterthur;
- autorités et services officiels;
- autres parties impliquées dans des procédures judiciaires potentielles ou effectives.
- régies externes;
- entreprises de vente par correspondance (par courrier et en ligne);
- fournisseurs d'énergie, d'eau et autres;
- assurances, banques;
- prestataires de services de paiement (tels que sociétés émettrices de cartes de crédit, banques, PayPal);
- sociétés de recouvrement, cabinets d'avocats;
- autorités, tribunaux;
- fournisseurs d'applications Smart Home.

10. Durée de conservation

La Mobilière AM et la bailleresse traitent vos données personnelles aussi longtemps que la réalisation des finalités susmentionnées l'exige. Vos données personnelles sont ensuite effacées ou anonymisées. Il est toutefois possible qu'elles continuent d'être traitées, par exemple en raison d'obligations légales de conservation, ou aussi longtemps qu'il est possible d'élever des prétentions contre la Mobilière AM ou la bailleresse. La durée de conservation des données personnelles dépend principalement des délais de prescription légaux, c'est-à-dire de la durée pendant laquelle des prétentions peuvent être élevées contre la Mobilière AM ou la bailleresse.

11. Sécurité des données

La Mobilière AM et la bailleresse mettent en œuvre des mesures de sécurité techniques et organisationnelles appropriées pour protéger vos données personnelles contre les manipulations, la perte, la destruction ou l'accès par des personnes non autorisées. Ces mesures se fondent sur les normes internationales en vigueur. Elles sont régulièrement réexaminées et, si nécessaire, adaptées.

12. Droits des personnes concernées

Si vos données personnelles sont traitées par la Mobilière AM ou la bailleresse, vous pouvez, en application de la législation sur la protection des données, faire valoir à tout moment et en principe gratuitement les droits ci-dessous.

12.1 Droit d'accès

Vous avez le droit d'obtenir des renseignements sur le traitement de vos données personnelles par la Mobilière AM ou la bailleresse. Il vous faut pour cela adresser une demande de renseignement écrite à l'adresse mentionnée sous «Contacts» (ch. 2) en joignant une copie de votre carte d'identité ou de votre passeport.

12.2 Droit de rectification

La Mobilière AM et la bailleresse mettent tout en œuvre pour que vos données soient aussi exactes et actuelles que possible. Si nous enregistrons malgré tout des données personnelles erronées vous concernant, nous nous engageons à les corriger à votre demande.

12.3 Droit d'opposition

Vous avez le droit de vous opposer avec effet immédiat à tout traitement ultérieur de vos données personnelles qui n'est pas indispensable à l'exécution du contrat, qui ne résulte pas d'une obligation légale ou qu'aucun intérêt prépondérant ou légitime de la Mobilière AM ou de la bailleresse ne justifie.

12.4 Droit à la suppression des données et à la limitation du traitement

Vous avez le droit de demander que vos données personnelles soient supprimées ou que leur traitement soit limité, dès lors que ce dernier n'est pas indispensable à l'exécution du contrat, ne résulte pas d'une obligation légale (obligations de conservation, etc.) ou n'est pas justifié par un intérêt légitime de la Mobilière AM ou de la bailleresse.

12.5 Droit au transfert des données

Dans certaines circonstances, vous avez le droit de demander que vos données personnelles vous soient transmises dans un format électronique courant ou de les faire transférer et/ou remettre à un autre responsable.

12.6 Autres droits

En cas de violation de vos droits en matière de protection des données, vous pouvez vous adresser aux autorités de surveillance compétentes. En Suisse, l'autorité de surveillance compétente est:

Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence
Feldeggweg 1
CH-3005 Berne

Lorsque nous vous informons d'une décision automatisée (ch. 5.3), vous avez le droit de faire valoir votre point de vue et d'exiger que la décision soit réexaminée par une personne physique. Vous avez également le droit de révoquer un consentement donné, dès lors que notre traitement repose sur votre consentement. La révocation d'un consentement donné ne s'applique qu'au traitement ultérieur des données, et uniquement si nous ne pouvons fonder un tel traitement sur aucune autre base légale.

13. Réserve de modification

La présente déclaration de protection des données ne fait pas partie intégrante du contrat et peut être adaptée aux dispositions légales applicables ou aux exigences concrètes du traitement des données. Veuillez consulter la déclaration de protection des données en vigueur sur mobiliere.ch/protectiondesdonnees.

Actualisée pour la dernière fois le 25 août 2023